

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

č. .... / ..... /2025

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) medzi nasledovnými

zmluvnými stranami

- 1./ Názov organizácie: **Slovenská správa ciest**  
Sídlo: Dúbravská cesta 1152/3, 841 04 Bratislava  
IČO: 00 003 328  
DIČ: 2021067785  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK4481800000007000135433  
Právna forma: Rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR (právny nástupca – MDV SR) zriaďovacou listinou č. 5854/M-95 zo dňa 07.12.1995, v úplnom znení pod č. 316/M-2005 zo dňa 14. 02. 2005, zmenená rozhodnutiami MDPT SR č. 100 z 11. 05. 2006, č. 86 z 22. 05. 2008, č. 162 zo dňa 24. 10. 2014, č. 24/2016 zo dňa 22. 03. 2016 a naposledy zmenené rozhodnutím MD SR č. 37/2023 zo dňa 31. 05. 2023  
Štatutárny orgán: Mgr. Norbert Polievka, MA, generálny riaditeľ

Osoby oprávnené na rokovanie: xxxx

vo veciach zmluvných: xxxx

vo veciach technických: xxxx

Telefón: xxxx

E-mail: xxxx

Adresa doručovania: Dúbravská cesta 1152/3, 841 04 Bratislava

(ďalej len „**Investor**“)

a

- 2./ Názov: **Mesto Trenčín**  
Sídlo: Mierové nám.1/ 2, 911 64 Trenčín  
IČO: 00 312 037  
DIČ: 2021079993  
Bankové spojenie: ČSOB, a.s., korporátna pobočka Trenčín  
Číslo účtu: SK61 7500 0000 0000 2558 1243  
Štatutárny orgán: Mgr. Richard Rybníček, primátor  
Osoby oprávnené na rokovanie: xxxx  
vo veciach zmluvných: xxxx  
vo veciach technických: xxxx  
Telefón: xxxx  
E-mail: xxxx  
Adresa doručovania: xxxx

(ďalej len ako „**Partner**“)

(Investor a Partner ďalej spoločne len „**Zmluvné strany**“ a ktorýkoľvek z nich aj len „**Zmluvná strana**“)

## PREAMBULA

Zmluvné strany majú spoločný záujem na budovaní efektívnej a integrovanej multimodálnej mestskej mobility a budovaní aglomerácie cyklistiky a mikromobility podporujúcu aktívnu mobilitu v území udržateľného mestského rozvoja Trenčín. Integrovanou súčasťou a základným predpokladom budovania integrovanej a univerzálnej verejnej dopravy bez zvyšovania dopytu je zvýšenie bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky na úseku štátnej cesty I/61 prechádzajúcej centrom krajského mesta Trenčín formou zmeny jej trasovania.

Za týmto účelom Partner plánuje v budúcnosti využitie existujúcej štátnej cesty I/61 Trenčín ako miestnej cesty s preferenciou verejnej dopravy a s vybudovaním aglomerácie cyklistiky a mikromobility podporujúcej aktívnu mobilitu, a to ako súčasť komplexného projektu ktorý je definovaný v prioritě 1 Udržateľná multimodálna mestská mobilita Integrovanej územnej stratégie mestskej funkčnej oblasti Trenčín do roku 2029 „Životaschopná aglomerácia Trenčín SiTy“ (ďalej len IÚS). Súčasťou tohto projektu je aj investícia vyvolaná projektom – preložka štátnej cesty I/61 Trenčín. Zrealizovanie predmetných investícií výrazným spôsobom prispeje aj k zlepšeniu exponovanej situácie v doprave v meste Trenčín a tým zlepší životné podmienky pre obyvateľov, čím naplní svoje základné samosprávne funkcie tak, ako sú vymedzené v zákone č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení.

Investor plánuje v rámci súčasti komplexného projektu v prioritě 1 Udržateľná multimodálna mestská mobilita IÚS pripraviť a realizovať ako vyvolanú investíciu - investičnú akciu „**I/61 Trenčín, preložka**“ (ďalej len „**Predmetná stavba**“) a v súvislosti s tým má záujem o zabezpečenie projekčnej a súvisiacej inžinierskej činnosti potrebnej na prípravu investičnej činnosti – realizácie Predmetnej stavby. Predmetná stavba bola posúdená Útvárom hodnoty za peniaze Ministerstva financií Slovenskej republiky (ďalej len „ÚHP“) v auguste 2023, pričom pomer prínosov a nákladov preložky podľa štúdie je 1,53. Štúdia ÚHP odporúča pokračovať v príprave preložky cesty I/61, ktorá je ekonomicky návratná. Štúdiu realizovateľnosti s názvom I/61 Trenčín, Preložka I/61 Trenčín, štúdia realizovateľnosti zo dňa november/2020 vyhotovila pre Investora spoločnosť HBH Projekt spol. s r.o., Kabátnikova 216/5, 602 00 Brno, Česká republika.

Komplexný projekt, ktorého je Predmetná stavba súčasťou, je možné definovať ako integrovaný projekt prostredníctvom mechanizmu integrovanej územnej investície so zapojením viacerých stakeholderov (vlastníkov cestnej infraštruktúry), vzhľadom na rozsah investície a prepojenia cestnej siete (miestne cesty, cesty II. triedy, cesta I. triedy). Táto integrovaná územná investícia má potenciál významnou mierou prispievať k dosahovaniu cieľov EÚ v oblasti uhlíkovej neutrality. Pre tento komplexný projekt bude existovať viacero projektových dokumentácií, ktoré budú do budúca slúžiť pre stavebníka mesto Trenčín ako aj pre stavebníka Slovenská správa ciest.

Partner je schopný a na dosiahnutie vyššie uvedeného cieľa ochotný zabezpečiť pre Investora projekčnú a súvisiacu inžiniersku činnosť špecifikovanú ďalej v tejto Zmluve.

Investor je v rámci rozsahu činností uvedených v Zriaďovacej listine č. 5854/M-95 zo dňa 07.12.1995 v platnom znení schopný zabezpečiť následnú realizáciu a financovanie Predmetnej stavby po pridelení finančného krytia Predmetnej stavby.

### Čl. 1.

#### Predmet a účel Zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri vzájomnej spolupráci na realizácii Predmetnej stavby, pričom:

- a) Partner sa zaväzuje, že v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve a za podmienok v nej uvedených zariadi pre Investora na základe plnomocenstva v jeho mene projekčnú a súvisiacu inžiniersku činnosť, špecifikovanú v článku 2 tejto Zmluvy, potrebnú na prípravu Predmetnej stavby, zabezpečí financovanie tejto projekčnej a súvisiacej inžinierskej činnosti prostredníctvom projektu integrovanej územnej investície financovanej cez Program Slovensko v rámci programového obdobia 2021 -2027 pre Predmetnú stavbu ako aj pre iné stavby, ktoré sú súčasťou komplexného projektu integrovanej územnej investície ako je definovaná v IÚS a
- b) Investor sa zaväzuje zabezpečiť ďalší proces investičnej prípravy za účelom budúcej realizácie Predmetnej stavby a jej realizáciu, ak na Predmetnú stavbu bude pridelené a odsúhlasené finančné krytie. Pre získanie finančného krytia sa Investor zaväzuje postupovať s odbornou starostlivosťou a vykonať všetky úkony potrebné k uplatneniu práva na poskytnutie finančných prostriedkov, najmä nie však výlučne zo zdrojov Európskej únie.
- 1.2. Pre vylúčenie akejkoľvek pochybnosti Zmluvné strany sa dohodli, že za poskytnuté plnenia Zmluvnej strany na základe tejto Zmluvy o spolupráci nevzniká druhej Zmluvnej strane nárok na odplatu.

## Čl. 2.

### Rozsah činností Zmluvných strán

- 2.1. Partner sa zaväzuje zariadiť pre Investora vypracovanie dokumentácie stavebného zámeru podľa 254/1998 Zb. o verejných prácach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejných prácach“) projektovej dokumentácie na Predmetnú stavbu v stupni dokumentácie stavebný zámer, projekt stavby a vykonávací projekt, projekčnú a súvisiacu inžiniersku činnosť potrebnú pre získanie rozhodnutia o stavebnom zámere, projekčnú a súvisiacu inžiniersku činnosť potrebnú pre získanie overenia projektu stavby na Predmetnú stavbu, a dokumentácie na ponuku, vrátane výkonu odborného autorského dohľadu, a to v rozsahu uvedenom ďalej v tejto Zmluve a za podmienok výslovne písomne odsúhlasených Investorom. V prípade, že Investor vyzve Partnera na prepracovanie projektovej dokumentácie špecifikovanej v bode 2.4 písm. a), je Partner povinný na svoje náklady zabezpečiť prepracovanie danej projektovej dokumentácie kedykoľvek počas doby trvania realizácie Predmetnej stavby v rozsahu požadovanom Investorom. Vyzvať na zmenu projektovej dokumentácie podľa predchádzajúcej vety môže Investor len v prípade, ak pripomienky, ktoré takto požaduje zapracovať do dokumentácie nebolo možné vzniesť v čase prerokovávaní dokumentácie v štádiu rozpracovanosti podľa bodu 2.3 tejto zmluvy. Z dôvodu možnosti zabezpečenia nenávratných finančných prostriedkov EÚ na realizáciu Predmetnej stavby Investorom v budúcnosti, sa Partner zaväzuje zabezpečiť stanoviská potrebné na dosiahnutie daného účelu získania finančných zdrojov na realizáciu Predmetnej stavby.
- 2.2. Partner berie na vedomie, že Predmetná stavba má byť podľa zámeru Investora realizovaná podľa Technického predpisu Ministerstva dopravy a výstavby SR TP 019 Technické podmienky Dokumentácia stavieb ciest a Komentár k technickým podmienkam (TP) 019 – Dokumentácia stavieb ciest primerane vo vzťahu k aktuálne platným a účinným právnym predpisom, najmä zákonu č. 25/2025 Z.z. stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa platných noriem a platných všeobecne záväzných právnych a technických predpisov.
- 2.3. Investor sa zaväzuje v procese obstarávania dokumentácie v každom stupni podľa bodu 2.4. tohto článku poskytovať Partnerovi súčinnosť a vyjadrovať sa k dokumentácii v štádiu rozpracovanosti v lehote najneskôr do 45 dní odo dňa doručenia žiadosti Partnera o vyjadrenie. Zmeny

dokumentácie, ktoré mohol Investor navrhnuť počas prerokovávanía dokumentácie podľa predchádzajúcej vety a toto oprávnenie nevyužil, Partner nie je povinný zapracovať do dokumentácie.

2.4. V súlade s bodom 2.1 tejto Zmluvy Partner zabezpečí:

a) vypracovanie projektovej dokumentácie stavebného zámeru podľa zákona o verejných prácach (ďalej len „**Dokumentácia DSZ**“ alebo len „**DSZ**“), ktorá bude vypracovaná v zmysle TP 019 príloha č.4 Základné náležitosti DSZ v počte vyhotovení v ks:

DSZ v tlačenej forme 6

DSZ v digitálnej forme (1x v dgn alebo dwg, doc, xls a 1 v pdf)

b) vypracovanie dokumentácie pre posudzovanie vplyvov Predmetnej stavby na životné prostredie (ďalej len „**Dokumentácia EIA**“ alebo len „**EIA**“ ) potrebných pre konania podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

Zámer EIA v tlačenej forme 6

Zámer EIA v digitálnej forme 1

Správa o hodnotení v tlačenej forme 6

Správa o hodnotení v digitálnej forme 1

c) vypracovanie stavebného zámeru pre konanie o stavebnom zámere, vrátane zabezpečenia prerokovania stavebného zámeru a vypracovania správy o prerokovaní stavebného (ďalej len „**Dokumentácia SZ**“ alebo len „**SZ**“), ktorá bude vypracovaná v zmysle TP 019 príloha č. 5 časť I. Podklady a požiadavky na vypracovanie DÚR, a časť II. Základné náležitosti DÚR primerane vo vzťahu k aktuálne platným a účinným právnym predpisom, najmä stavebnému zákonu, v počte vyhotovení v ks:

SZ v tlačenej forme 6

Správa o prerokovaní SZ 6

SZ v digitálnej forme (1x v dgn alebo dwg, doc, xls a 1 v pdf)

Správa o prerokovaní SZ v digitálnej forme (1 v pdf)

d) vypracovanie projektu stavby (ďalej len „**Dokumentácia PS**“ ) spolu so zabezpečením prerokovania PS a overenia PS správnym orgánom ktorý vydal rozhodnutie o stavebnom zámere a vypracovanie vykonávacieho projektu a dokumentácie na ponuku (ďalej len „**Dokumentácia VP a DP**“ ) pre realizáciu a pre zabezpečenie verejného obstarávania na zhotoviteľa Predmetnej stavby v počte vyhotovení v ks:

VP a DP v tlačenej forme 6

VP a DP v digitálnej forme .pdf 1

VP a DP v digitálnej forme .doc, .xls, .dgn, .dwg 1

Orientačný rozpočet VP a DP v tlačenej forme 2(paré 1, 2)

Orientačný rozpočet VP a DP v digitálnej forme .pdf 1

Orientačný rozpočet VP a DP v digitálnej forme .xls 1

PS v tlačenej forme	6
PS v digitálnej forme .pdf	1
PS v digitálnej forme .doc, .xls, .dgn, .dwg	1
vrátane:	
<u>naviac výťažky</u> častí VPaDP (môžu byť upresnené)	
Sprievodná správa	5
Situácia stavby	5
Koordinačný výkres stavby	5
Situácia na podklade katastrálnej mapy	5
Koordinačný výkres stavby na podklade katastrálnej mapy	5
Situácia so zakreslenými inžinierskymi sieťami s overením vlastníkov/správco	5
Dopravné značenie trvalé	5
Dopravné značenie dočasné	5

Pri digitálnom spracovaní kompletnej dokumentácie (nezablokované) Partner sa zaväzuje dodržať technický predpis TP 009 Digitálna dokumentácia stavieb cestných komunikácií.

Projektovú dokumentáciu v rozsahu a podobe v súlade s touto Zmluvou sa Partner zaväzuje odovzdať v slovenskom jazyku v písomnom a grafickom vyhotovení v rovnocenných výťažkoch ako aj v digitálnej forme vo formáte pdf. a zároveň v editovateľnej forme (.doc, .xls, .dwg, .dgn, alebo obdobné).

- e) vykonanie s tým súvisiacich činností, ďalej dohodnutých a potrebných k vydaniu rozhodnutia o stavebnom zámere a nadobudnutia jeho právoplatnosti a doložky overenia PS správnym orgánom ktorý vydal rozhodnutie o stavebnom zámere.
- f) Partner sa zaväzuje, že Dokumentácia EIA, DSZ, Dokumentácia SZ, Dokumentácia PS, VP a DP (v tlačenej forme aj vo formáte .pdf) bude verifikovaná podpismi a pečiatkami oprávnených spracovateľov.

2.5. Zmluvné strany sa dohodli, že Dokumentácia PS a Dokumentácia VPaDP bude vypracovaná v súlade s podmienkami právoplatného rozhodnutia o stavebnom zámere, a primerane vo vzťahu k aktuálne platným a účinným právnym predpisom, najmä stavebnému zákonu aj podľa Technického predpisu Ministerstva dopravy a výstavby SR TP 019 Technické podmienky Dokumentácia stavieb ciest, Príloha č.6, I. Podklady a požiadavky na vypracovanie dokumentácie na stavebné povolenie, a realizáciu stavby (DSP a DRSDP), Príloha č. 11 II. Základné náležitosti dokumentácie na stavebné povolenie a realizáciu stavby (DSP a DRSDP), Príloha č. 10 Základné náležitosti dokumentácie na ponuku (DRSDP) a Komentár k technickým podmienkam (TP) 019 - Dokumentácia stavieb ciest, podľa platných noriem a platných všeobecne záväzných právnych a technických predpisov. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že Dokumentácia PS a Dokumentácia VPaDP bude obsahovať o. i. kompletný zoznam inžinierskych sietí v predmetnej lokalite pre stavbu a zakres ich trasovania, sprievodná správa bude obsahovať presne určené miesto stavby podľa KN registra C a KN registra E a Dokumentácia PS a Dokumentácia VPaDP zároveň bude obsahovať aj informáciu o pripravovaných stavbách v území, ktoré majú vydané územné rozhodnutia a stavebné povolenia.

2.6. Zmluvné strany sa dohodli, že podmienky spracovania Dokumentácie PS a Dokumentácie VPaDP k Predmetnej stavbe musia byť dodržané podľa právoplatného rozhodnutia stavebnom zámere pre Predmetnú stavbu.

2.7. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah Dokumentácie DSZ, Dokumentácie SZ, Dokumentácie PS a Dokumentácie VP a DP bude zodpovedať právnym predpisom upravujúcim územné a stavebné konania platným a účinným v čase vyhotovenia dokumentácie, jeho vykonávacím predpisom, ďalším príslušným právnym predpisom a príslušným technickým normám.

2.8. Zmluvné strany sa dohodli, že Partner zariadi pre Investora súvisiace činnosti a to najmä:

a) inžiniersku činnosť:

- protokol o vykonaní štátnej expertízy, v prípade ak bude splnená zákonná podmienka na jej vykonanie,
- obstaranie podkladov pre proces EIA, vypracovanie a podanie žiadostí v procese EIA, zastupovanie v konaniach v procese EIA, vyhodnotenie a zapracovanie pripomienok a výhrad Investora, vypracovanie vyjadrení k námietkam v procese EIA,
- obstaranie vyjadrení vlastníkov, resp. prevádzkovateľov inžinierskych sietí vyžadovaných pre účely konania o stavebnom zámere,
- obstaranie záväzných stanovísk a rozhodnutí dotknutých orgánov vyžadovaných pre účely konania o stavebnom zámere,
- vypracovanie a podanie žiadosti o vydanie rozhodnutia o stavebnom zámere na podklade Dokumentácie SZ,
- vyhodnotenie všetkých pripomienok a výhrad Investora k žiadosti o vydanie rozhodnutia o stavebnom zámere,
- zapracovanie dôvodných pripomienok a/alebo dôvodných výhrad Investora k žiadosti o vydanie rozhodnutia o stavebnom zámere,
- vypracovanie správy o prerokovaní stavebného zámeru,
- zastupovanie Investora v konaní o stavebnom zámere,
- vypracovanie vyjadrení ku všetkým námietkam účastníkov konania o stavebnom zámere, ak bude vyjadrenie Partnera potrebné,
- prerokovanie Dokumentácie DSZ, Dokumentácie SZ, Dokumentácie PS a Dokumentácie VP a DP s orgánmi štátnej správy, samosprávy a ostatných dotknutých subjektov,
- prerokovanie Dokumentácie DSZ, Dokumentácie SZ, Dokumentácie PS a Dokumentácie VP a DP s IVSC Žilina - Úsekom správy a prevádzky, Oddelením kontroly kvality a skúšobníctva, Úsekom investičnej výstavby a Úsekom investičnej prípravy stavieb, Oddelením prípravy stavieb a Oddelením majetkovoprávnym,
- vyhodnotenie všetkých pripomienok a ich dôvodné zapracovanie do Dokumentácie DSZ, Dokumentácie SZ, Dokumentácie PS a Dokumentácie VP a DP,
- konzultačnú činnosť za účelom získania súhlasného stanoviska pre Dokumentáciu DSZ, Dokumentáciu SZ, Dokumentáciu PS a Dokumentáciu VP a DP,
- obstaranie súhlasných stanovísk vlastníkov/správčov inžinierskych sietí pre stavbu ako komplet, ktorej súčasťou sú aj stavebné objekty pre inžinierske siete, teda sú vyvolanými investíciami pre stavbu,
- obstaranie stanovísk vlastníkov/správčov inžinierskych sietí v predmetnom území stavby vyžadovaných pre stavebné konanie,
- obstaranie súhlasných záväzných stanovísk, rozhodnutí a stanovísk pre účely konania o stavebnom zámere orgánov štátnej správy, samosprávy a ostatných dotknutých subjektov a ich následné zapracovanie do projektovej dokumentácie tak, aby bolo možné stavbu realizovať a následne uviesť do užívania,
- zabezpečenie podkladov pre majetkovoprávne vysporiadanie,
- zastupovanie Investora v konaní predmetom ktorého bude trvalé alebo dočasné vyňatie z PPF,
- vypracovanie a podanie žiadosti (návrhu) o overenie PS na podklade dokumentácie PS,
- vyhodnotenie všetkých pripomienok a výhrad Investora k žiadosti o overenie PS,
- zapracovanie dôvodných pripomienok a/alebo dôvodných výhrad Investora k žiadosti o overenie PS,

- zastupovanie Investora v procese overovania PS,
  - účasť na pracovných poradách navrhnutých Investorom,
  - spolupráca s určenými zástupcami Investora,
  - pravidelné informovanie o stave vykonaných prác a súlade s harmonogramom prác,
  - výkon ďalších činností a úloh v rámci spolupráce podľa požiadaviek Investora za účelom dosiahnutia spoločného zámeru podľa tejto Zmluvy,
  - predmetom plnenia je zabezpečenie Dokumentácie DSZ, Dokumentácie SZ, Dokumentácie PS a Dokumentácie VPADP vrátane dokladovej časti a vypracovanie všetkých podkladov pre majetkovoprávne vysporiadanie v zmysle TP 019 (príloha G – Súvisiaca dokumentácia, časť Dokumentácia na majetkovoprávne vysporiadanie a časť Dokumentácia na trvalé a dočasné vyňatie pôdy z PPF),
  - zapracovanie oprávnených pripomienok záverečného prerokovania Dokumentácie DSZ, Dokumentácie SZ, Dokumentácie PS a Dokumentácie VPADP,
  - a ďalšie nevyhnutné činnosti, ktoré vyplývajú zo vzájomnej spolupráce
- b) spracovanie geodetického zamerania ako podklad k spracovaniu predmetu zákazky na stavebné práce,
- c) ďalšie činnosti, zabezpečenie a vypracovanie ďalších potrebných dokumentov a to najmä:
- návrh plánu organizácie výstavby (POV) vrátane jeho schválenia, ako aj poskytnutie akejkoľvek súčinnosti Investorovi Predmetu stavby pri jeho prepracovaní vždy v lehote určenej Investorom,
  - projektu dočasného a trvalého dopravného značenia
  - zameranie a vytýčenie sietí priamo v teréne,
- d) výkon odborného autorského dohľadu (ďalej len „OAD“), ktorý bude vykonávaný podľa TP 019 „Dokumentácia stavieb ciest“ Ministerstva dopravy a výstavby SR, účinnosť od 31.12.2021, príloha č.15 ako občasný, počas realizácie stavby. Výkon začína od odovzdania staveniska do kolaudácie stavby vrátane záverečného technicko - ekonomického vyhodnotenia stavby a správy OAD o priebehu stavby. V rámci OAD budú vytýčené a odovzdané aj hlavné body stavby a staveniska.

Zmluvné strany sa dohodli, že Doklady získané uvedenými činnosťami budú samostatne odovzdané v origináli s kópiami príslušných podaných žiadostí. Súčasťou dokladov bude aj Zákres stavby do kópie z originálu katastrálnej mapy.

- 2.9. Pri plnení predmetu tejto Zmluvy sa Partner zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky, technické normy a ustanovenia tejto Zmluvy a bude sa riadiť podkladmi Investora a jeho pokynmi, zápsmi a dohodami Zmluvných strán a rozhodnutiami a stanoviskami oprávnených orgánov štátnej správy, samosprávy a ostatných dotknutých subjektov.
- 2.10. Partner sa zaväzuje uhradiť poplatky v územnom a stavebnom konaní a v prípadných ďalších správnych konaniach vedených na základe tejto zmluvy, v ktorých bude Partner zastupovať Investora v konaní na základe plnej moci.
- 2.11. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Zmluvné strany výslovne uvádzajú, že súčasťou plnenia Partnera je zabezpečenie podkladov pre majetkovoprávne vysporiadanie Predmetnej stavby a zabezpečenie dostatočných práv k pozemkom oprávňujúcich Investora k realizácii Predmetnej stavby.
- 2.12. Partner zabezpečí prípravu Projektového zámeru Integrovannej územnej investície a jeho predloženie na Kooperačnú radu Udržateľného mestského rozvoja Trenčín a po jeho schválení Kooperačnou radou aj prípravu Žiadosti o nenávratný finančný príspevok Integrovannej územnej investície a jeho predloženie cez systém ITMS2021+ na Ministerstvo dopravy SR ako Sprostredkovateľský orgán Programu Slovensko v rámci výzvy v systéme integrovaných

územných investícií v opatrení 2.8.1 verejná osobná doprava za účelom zabezpečenia financovania činností Partnera špecifikovaných v tejto Zmluve.

### **Čl. 3.**

#### **Čas plnenia**

- 3.1 Partner sa zaväzuje, že spoluprácu podľa tejto Zmluvy bude vykonávať podľa vzájomne dohodnutého harmonogramu, ktorý je Prílohou č. 1 tejto Zmluvy.
- 3.2 Dodržanie termínu je závislé od riadneho a včasného poskytnutia súčinnosti zo strany Investora dohodnutého v tejto Zmluve v súlade s harmonogramom. Dodržanie termínu je závislé aj od termínu schválenia Žiadosti o nenávratný finančný príspevok Poskytovateľom, ktorým je Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky, ako Sprostredkovateľský orgán Programu Slovensko v rámci Opatrenia 2.8.1 Verejná osobná doprava. V prípade, ak Investor neposkytne súčinnosť riadne a včas, primerane k tomuto meškaniu sa predlžujú aj lehoty pre Partnera.
- 3.3 Pokiaľ nebude dodržaný termín plnenia niektorej z čiastkových činností alebo nebude dosiahnutý cieľ, ku ktorému je činnosť smerovaná z dôvodov na strane Investora alebo tretej strany (vrátane akýchkoľvek preťahov pri získavaní vyjadrení a stanovísk od tretej strany, najmä ale nielen zo strany správnych orgánov), nie je Partner v omeškanií.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že poskytnutie spolupráce Partnerom podľa tejto Zmluvy sa bude považovať za splnené momentom, keď bude vyhotovená Dokumentácia EIA, Dokumentácia DSZ a Dokumentácia SZ, táto bude odovzdaná Investorovi, na jej podklade bude vydané rozhodnutie o stavebnom zámere na Predmetnú stavbu, a následne bude vyhotovená Dokumentácia PS, táto bude odovzdaná Investorovi, na jej podklade bude vydaná doložka overenia PS správnym orgánom ktorý vydal rozhodnutie o stavebnom zámere na Predmetnú stavbu, a následne bude vyhotovená Dokumentácia VP a DP a táto bude Investorovi odovzdaná vrátane vykonanej inžinierskej činnosti a vykonaním odborného autorského dohľadu Partnerom na základe výzvy Investora na zabezpečenie výkonu odborného autorského dohľadu, pričom Partner je oprávnený jednotlivé procesy zabezpečovať aj paralelne, ak je takýto postup v súlade s právnymi predpismi SR.
- 3.5 Odovzdanie a prevzatie Dokumentácie EIA, Dokumentácie DSZ, Dokumentácie SZ, Dokumentácie PS a Dokumentácie VP a DP potvrdia Zmluvné strany podpisom písomného protokolu. Za deň odovzdania a prevzatia sa považuje deň uvedený v preberacom protokole. V preberacom protokole sa deklaruje skutočnosť, že Dokumentácia EIA, Dokumentácia DSZ, Dokumentácia SZ, Dokumentácia PS a Dokumentácia VP a DP nemá v deň podpísania preberacieho protokolu zjavné vady. Na podpísanie tohto protokolu sú oprávnené osoby v zmysle Čl. 4 tejto Zmluvy.

### **Čl. 4.**

#### **Práva a povinnosti Zmluvných strán**

- 4.1 Partner sa zaväzuje poskytnúť spoluprácu s odbornou starostlivosťou, podľa pokynov Investora vykonaných v súlade s účelom tejto zmluvy ako aj v súlade so súvisiacimi všeobecne záväznými predpismi, ako aj v súlade s jeho záujmami, ktoré sú mu známe. Partner je povinný Investorovi bez zbytočného odkladu oznámiť všetky ním zistené skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť alebo zmeniť pokyny alebo záujmy Investora. Od pokynov Investora sa smie Partner odchýliť iba vtedy, ak je to nevyhnutne naliehavé vzhľadom na záujmy Investora



a len vtedy, ak nie je možné včas získať jeho súhlas, o takejto skutočnosti je však Partner povinný informovať Investora najneskôr do troch (3) pracovných dní od takeého konania.

- 4.2 Partner a Investor sú povinní pri plnení predmetu Zmluvy vystupovať voči tretím osobám korektne a profesionálne a neznevažovať dobré meno Investora.
- 4.3 Partner je povinný priebežne úplne a pravdivo podávať Investorovi informácie o zariadení a uskutočňovaní dohodnutých činností a ich výsledkoch, a to na pracovných stretnutiach zástupcov oboch Zmluvných strán, písomne alebo prostredníctvom elektronickej pošty. Zmluvné strany sa dohodli, že Partner bude predkladať Investorovi priebežné správy o stave zariadení dohodnutých činností spravidla jedenkrát mesačne. Investor je oprávnený priebežne kontrolovať a schvaľovať dohodnuté činnosti vykonávané Partnerom a v prípade zistenia akýchkoľvek nedostatkov v jeho činnosti sa Investor zaväzuje bez zbytočného odkladu na tieto nedostatky Partnera písomne upozorniť, aby mohla byť čo najskôr vykonaná náprava.
- 4.4 Partner a Investor sú oprávnení využívať pri plnení Zmluvy tretie osoby. Za ich činnosť si zmluvné strany vzájomne zodpovedajú tak, ako by ju vykonávali oni samé.
- 4.5 Partner nezodpovedá za vady ním zariadených činností, ktoré boli spôsobené použitím podkladov od Investora alebo jeho pokynov a Partner ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípade na nich upozornil Investora a ten na ich použitie trval. Zároveň nezodpovedá Partner ani za vady ním zariadených činností, ktoré boli spôsobené tretími osobami, ktoré sú na výkon daných činností odborne spôsobilé. Partner sa však zaväzuje poskytnúť všetku súčinnosť pri zabezpečení realizácie povinností vyplývajúcich zo zodpovednosti tretích osôb v súvislosti s vyskytujúcimi sa vadami.
- 4.6 Partner písomne vyzve Investora na zabezpečenie účasti jeho zástupcu pri konaniach pred príslušnými orgánmi verejnej správy alebo pri rokovaniach s dotknutými tretími osobami, ak bude účasť Investora (resp. jeho zástupcu) potrebná alebo vhodná. V prípade, ak Investor napriek riadnemu písomnému oznámeniu nezabezpečí účasť oprávnenej osoby na konaniach pred príslušnými orgánmi verejnej správy alebo pri rokovaniach s dotknutými tretími osobami podľa predchádzajúcej vety, zodpovedá sám za prípadnú škodu, ktorá vznikne nezabezpečením účasti jeho zástupcu v zmysle tohto ustanovenia a voči Partnerovi nemôže namietať omeškanie.
- 4.7 Investor sa zaväzuje pri budúcej realizácii Predmetnej stavby postupovať s odbornou starostlivosťou v súlade so záujmami oboch zmluvných strán, v súlade s príslušnou legislatívou upravujúcou výber dodávateľa na realizáciu Predmetnej stavby, legislatívou upravujúcou samotnú realizáciu Predmetnej stavby, ako aj legislatívou upravujúcou jej financovanie. Investor sa zaväzuje pri posudzovaní dopadov Predmetnej stavby na cestnú sieť rešpektovať nemožnosť realizácie relevantných dopravných prieskumov z dôvodu prebiehajúcej rekonštrukcie cesty I/9 ( Bierovské mosty ), ktorú nemožnosť vyvolávajú obchádzkové trasy vymedzenej rekonštrukcie.
- 4.8 Investor sa zaväzuje informovať Partnera včas o všetkých skutočnostiach, ktoré súvisia s realizáciou predmetu tejto Zmluvy a predkladať mu listiny potrebné na riadne plnenie tejto Zmluvy.

- 4.9 Predmet plnenia tejto Zmluvy Partner vykoná a splní podľa východiskových podkladov obdržaných od Investora. V rámci svojho spolupôsobenia sa Investor zaväzuje, že na vyzvanie Partnera poskytne spoluprácu pri získaní ďalších podkladov, doplňujúcich údajov, upresnení, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto Zmluvy, ak tieto nemôže vyžiadať Partner priamo od príslušných tretích osôb alebo príslušných orgánov, alebo ak by získanie týchto podkladov bolo pre Partnera podstatne zložitejšie ako pre Investora. Toto spolupôsobenie poskytne Investor Partnerovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do pätnástich (15) pracovných dní od jeho vyžiadania. Osobitnú lehotu dohodnú Zmluvné strany v prípade, ak pôjde o súčinnosť, ktorú nemôže Investor zabezpečiť vlastnými silami.
- 4.10 Investor je oprávnený reklamovať nedostatky vykonanej činnosti vždy najneskôr do dvadsiatichštyroch (24) mesiacov odo dňa odovzdania každého stupňa projektovej dokumentácie Predmetnej stavby Investorovi. Reklamáciu je povinný vykonať bez zbytočného odkladu po zistení nedostatku, a to písomne a doručiť ju Partnerovi, ktorý je povinný túto reklamáciu postúpiť na príslušnú tretiu osobu. Investor má právo na bezodkladné a bezplatné odstránenie dôvodne reklamovaného nedostatku, alebo vady plnenia. Zmluvné stany sa môžu dohodnúť aj na inom spôsobe odstránenia reklamovanej vady.
- 4.11 Investor na základe tejto Zmluvy udelí Partnerovi plnú moc na zastupovanie Investora pri zariadení činností uvedených v tejto Zmluve, vrátane zastupovania v príslušných konaniach potrebných k zariadeniu činností uvedených v tejto Zmluve alebo predpokladaných touto Zmluvou, na vykonávanie potrebných úkonov v mene Investora, na podávanie návrhov, žiadostí, opravných prostriedkov, námietok, na vzdanie sa práva na podanie opravných prostriedkov alebo námietok, na späť vzatie podaných návrhov alebo žiadostí, na nahliadanie do spisov a vyhotovovanie výpisov alebo odpisov, na preberanie doručovaných zásielok v uvedených veciach, vrátane zásielok určených do vlastných rúk, a to všetko aj v prípade, keď je podľa platných právnych predpisov potrebné osobitné plnomocenstvo. Ak bude z akéhokoľvek dôvodu potrebné vystavenie osobitnej plnej moci, Investor na požiadanie Partnera takú plnú moc bez zbytočného odkladu vystaví.
- 4.12 Obe Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si pri plnení Zmluvy potrebnú súčinnosť. Zmluvné strany určujú kontaktné osoby:  
Za Investora sú oprávnení rokovať v jeho mene okrem osôb uvedených v identifikačných údajoch zmluvných strán:

<i>Titul, meno, priezvisko</i>	<i>Funkcia</i>	<i>zastúpenie v rámci plnenia zmluvy</i>
.....@ssc.sk	Vedúci - Oddelenie prípravy stavieb	vo veciach technických vrátane prevzatia diela
Xxxx xxxx	Xxxx xxxx	vo veciach technických vrátane prevzatia diela

Za Partnera sú oprávnení rokovať v jeho mene okrem osôb uvedených v identifikačných údajoch zmluvných strán:

<i>Titul, meno, priezvisko</i>	<i>Funkcia</i>	<i>zastúpenie v rámci plnenia zmluvy</i>
.....		vo veciach prípravy a plnenia predmetu zmluvy

	<i>konateľ</i>	
.....	-	vo veciach technických a plnenia predmetu zmluvy

- 4.13 Obe Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom si oznamovať všetky zmeny týkajúce sa ich identifikačných údajov, ako aj zmeny osôb oprávnených konať vo veciach tejto Zmluvy, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr však do desiatich (10) dní. Na uskutočnenie zmeny podľa predchádzajúcej vety je potrebné uzatvorenie dodatku.
- 4.14 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Zmluvné strany výslovne uvádzajú, že Dokumentáciu EIA, Dokumentáciu DSZ, Dokumentáciu SZ, Dokumentáciu PS a Dokumentáciu VP a DP, ako aj všetky ostatné dokumenty, ktoré Partner získa pri plnení podľa tejto Zmluvy, resp. právo autora na využitie týchto dokumentov Partner v rozsahu, v akom s týmito právami disponuje a je oprávnený k prevodu, odovzdáva v tomto rozsahu do bezodplatného užívania Investorovi ku dňu prevzatia Diela.
- 4.15 V prípade, že Dokumentácia EIA, Dokumentácia DSZ, Dokumentácia SZ, Dokumentácia PS a Dokumentácia VP a DP alebo ich ktorákoľvek časť, prípadne akýkoľvek iný dokument získaný Partnerom pri plnení tejto Zmluvy (ďalej len „**Dielo**“), spĺňa náležitosti autorského diela podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej len „Autorský zákon“), Partner sa zaväzuje nadobudnúť a vysporiadať licenciu k Dielu a zároveň bezodplatne postúpiť licenciu na Investora dňom prevzatia Diela v zmysle článku 3 bodu 3.5 tejto Zmluvy podľa § 65 Autorského zákona, a to výhradnú, neobmedzenú (a to najmä bez vecného, časového a teritoriálneho obmedzenia), na celú dobu trvania majetkových autorských práv k Dielu, v rozsahu uvedenom v § 19 ods. 4 Autorského zákona, tak aby Dielo mohol používať, a za týmto účelom ho poskytovať aj tretím osobám, ako podklady pre plnenie úloh Investora na úseku rozvoja, výstavby a údržby pozemných komunikácií. Investor bude na základe uvedenej Licencie k Dielu výslovne oprávnený najmä na akúkoľvek úpravu, preklad, spracovanie, alebo dotvorenie Diela podľa vlastných potrieb a vlastného uváženia, a to tak sám alebo aj prostredníctvom tretích osôb a tiež použiť Dielo v inom Diel, bez ohľadu na to, kto bude jeho autorom. Investor bude na základe uvedenej Licencie k Dielu oprávnený použiť Dielo ako celok, ako aj samostatne každú jeho časť alebo tvorivú myšlienku, ktorá je do Diela zahrnutá alebo je v nej použitá. Investor je tiež oprávnený Dielo poskytnúť orgánom a organizáciám štátnej správy a územnej samosprávy pre plnenie ich úloh vo všeobecnom verejnom záujme. Investor bude na základe uvedenej Licencie k Dielu oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela alebo ktorejkoľvek jeho časti v rozsahu udelennej licencie, pričom rovnako bude oprávnený licenciu postúpiť. Licencia zanikne alebo môže byť obmedzená len na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán. Zánik tejto zmluvy z dôvodu, za ktorý nezodpovedá Investor, nebude mať žiadny vplyv na udelenú licenciu. Partner je zároveň povinný Investorovi preukázať, že je oprávnený za týmto účelom ďalej nakladať s predmetnou licenciou v rozsahu a za podmienok stanovených v tejto Zmluve za účelom splnenia predmetu tejto Zmluvy.

## Čl. 5.

### Doba trvania Zmluvy

- 5.1 Táto Zmluva je uzavretá na dobu určitú do splnenia záväzkov Zmluvných strán uvedených v tejto Zmluve.
- 5.2 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že táto Zmluva môže byť pred uplynutím doby uvedenej v článku 5.1 tejto Zmluvy ukončená výlučne na základe vzájomnej písomnej dohody oboch Zmluvných strán, ak nie je ďalej uvedené inak. Dohoda podľa predchádzajúcej vety musí

obsahovať vzájomné vysporiadanie záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, najmä ale nielen musí obsahovať všetky opatrenia, ktoré je potrebné uskutočniť na zabránenie vzniku prípadných škôd.

- 5.3 Od tejto zmluvy môže Partner odstúpiť aj v prípade, ak niektorý záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy nebude vedieť splniť z dôvodov nie na jeho strane. Odstúpenie bude na základe vzájomnej písomnej dohody oboch Zmluvných strán .
- 5.4 Od tejto Zmluvy môže ktorákoľvek Zmluvná strana odstúpiť v prípade, ak sa druhá Zmluvná strana dopustí konania, ktoré je možné kvalifikovať ako podstatné porušenie Zmluvy podľa ustanovení Obchodného zákonníka a ak nevykoná nápravu ani v dodatočnej lehote v trvaní aspoň štrnásť (14) pracovných dní po doručení písomnej výzvy na vykonanie nápravy. Účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné odstúpenie odstupujúcej Zmluvnej strany doručené druhej Zmluvnej strane.
- 5.5 Bezodkladne po ukončení Zmluvy odstúpením, je Partner povinný oznámiť Investorovi všetky opatrenia, ktoré je potrebné uskutočniť na zabránenie vzniku prípadných škôd na strane Investora.
- 5.6 Ukončením tejto Zmluvy nie je dotknutá platnosť tých ustanovení Zmluvy, ktoré podľa svojej povahy majú ostať v platnosti aj po ukončení Zmluvy.

## **Čl. 6.**

### **Doručovanie písomností**

- 6.1 Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu určenú podľa bodu 6.2 tejto Zmluvy, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej Zmluvnej strane, ak v tejto Zmluve nie je uvedené inak. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý sa zásielka doručovaná poštou alebo kuriérom vráti odosielateľovi naspäť ako nedoručená, ak bola zaslaná na adresu určenú podľa článku 6.2 tejto Zmluvy.
- 6.2 Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty alebo kuriérom sa použijú adresy sídla, resp. korešpondenčné adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti pred tým oznámil novú adresu sídla, resp. miesta podnikania, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností.

## **Čl. 7.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 7.1 Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami, podpísanými oboma Zmluvnými stranami. Všetky v tejto Zmluve uvedené prílohy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, vrátane všetkých vedľajších (akcesorických) právnych vzťahov,

nárokov na vydanie bezdôvodného obohatenia, nárokov na náhradu škody, určenie obsahu zmlúv a ich častí, sporov o platnosť, výklad, zánik tejto Zmluvy, budú prednostne riešené formou vzájomnej dohody. Ak dohoda v spornej veci nebude dosiahnutá najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa predloženia prvého návrhu na riešenie sporu ktoroukoľvek zo Zmluvných strán druhej Zmluvnej strane, je ktorákoľvek zo Zmluvných strán oprávnená predložiť spor na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému všeobecnému súdu v Slovenskej republike.

- 7.3. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné, ak ich povaha pripúšťa, aby boli oddeliteľné od predmetného neplatného, neúčinného alebo nevykonateľného ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného, neúčinného alebo nevykonateľného ustanovenia a to v lehote tridsať (30) dní odo dňa doručenia výzvy jednej Zmluvnej strany druhej Zmluvnej strane; do doby dosiahnutia dohody Zmluvných strán platí zodpovedajúca právna úprava.
- 7.4. Zmluvné strany sa zároveň pre odstránenie akýchkoľvek pochybností dohodli, že v prípade, ak by došlo k zmene legislatívy, budú svoje záväzky plniť spôsobom, ktorým najlepšie dosiahnu ciele uvedené v tejto zmluve a to pri dodržaní novej právnej úpravy.
- 7.5. Ak nastanú u niektorej zo Zmluvných strán okolnosti brániace riadnemu plneniu tejto Zmluvy, je povinná to bez zbytočného odkladu oznámiť druhej Zmluvnej strane.
- 7.6. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, po dvoch (2) rovnopisoch pre každú zo Zmluvných strán.
- 7.7. Súčasťou tejto Zmluvy je: Príloha č. 1 - Predpokladaný harmonogram pre zabezpečenie predmetu a účelu Zmluvy a Príloha č. 2 – Výpis z uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne.
- 7.8. Právne vzťahy medzi Zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou, sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 7.9. Zmluvné strany berú na vedomie, že právne účinky tejto Zmluvy sú v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v nadväznosti na § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov podmienené aj jej zverejnením. Zverejnenie Zmluvy v súlade so zákonom zabezpečí Investor. Ak sa Zmluva nezverejní do troch (3) mesiacov odo dňa jej uzatvorenia, platí, že k jej uzatvoreniu nedošlo.
- 7.10. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzatvorenia a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 7.11. Uzatvorenie tejto zmluvy bolo schválené uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č..... zo dňa ....., ktorého výpis tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy.
- 7.12. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, ich zmluvná vôľnosť nie je obmedzená, túto Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určite

a zrozumiteľne, Zmluva nebola uzavretá a ani nie za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvné strany si Zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu Zmluvu vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa .....

V Trenčíne, dňa .....

**Investor**

**Partner**

---

Slovenská správa ciest  
Mgr. Norbert Polievka, MA  
generálny riaditeľ

---

Mesto Trenčín  
Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta

Príloha č.1 - Predpokladaný harmonogram pre zabezpečenie predmetu a účelu Zmluvy  
Príloha č.2 - Výpis z uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne